|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Confédération Suisse  Schweizerische Eidgenossenschaft  Confederazione Svizzera | | Service de l'état civil  Zivilstandswesen  Servizio dello stato civile |
| Etat le / Stand per / Stato il | | 7.4 |
| **Certificat de famille**  **Familienausweis**  **Certificato di famiglia** | | |
| ,      ,       ,      , | | |
| Extrait du registre suisse de l'état civil  Auszug aus dem schweizerischen Zivilstandsregister  Estratto del registro svizzero dello stato civile | | |
| **Mariage / Trauung / Matrimonio** | | |
| Date  Datum  Data | -/- | |
| Lieu  Ort  Luogo | -/- | |
| **Dissolution du mariage / Eheauflösung / Scioglimento del matrimonio** | | |
| Date  Datum  Data | -/- | |
| Motif de la dissolution  Auflösungsgrund  Motivo dello scioglimento | -/- | |
|  | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lieu, date, nom, fonction  Ort, Datum, Name, Funktion  Luogo, data, cognome, funzione | Page, sceau  Seite, Amtsstempel  Pagina, bollo | Signature  Unterschrift  Firma |
| , | 1 / |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Etat le / Stand per / Stato il | 7.4 |
| **Certificat de famille**  **Familienausweis**  **Certificato di famiglia** | |
| ,      ,       ,      , | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Epoux / Ehegatten / Sposi** | |
| Nom  Name  Cognome | -/- |
| Nom de célibataire  Ledigname  Cognome da nubile / celibe | -/- |
| Prénoms  Vornamen  Nomi | -/- |
| Autres noms  Andere Namen  Altri nomi | -/- |
| Date de naissance  Geburtsdatum  Data di nascita | -/- |
| Lieu de naissance  Geburtsort  Luogo di nascita | -/- |
| Droits de cité / nationalité  Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit  Diritti d'attinenza / cittadinanza | -/- |
| Date du décès  Todesdatum  Data della morte | -/- |
| Lieu du décès  Todesort  Luogo di morte | -/- |
| Nom de la mère  Name der Mutter  Cognome della madre | -/- |
| Prénoms de la mère  Vornamen der Mutter  Nomi della madre | -/- |
| Autres noms de la mère  Andere Namen der Mutter  Altri nomi della madre | -/- |
| Nom du père  Name des Vaters  Cognome del padre | -/- |
| Prénoms du père  Vornamen des Vaters  Nomi del padre | -/- |
| Autres noms du père  Andere Namen des Vaters  Altri nomi del padre | -/- |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lieu, date, nom, fonction  Ort, Datum, Name, Funktion  Luogo, data, cognome, funzione | Page, sceau  Seite, Amtsstempel  Pagina, bollo | Signature  Unterschrift  Firma |
| , | 2 / |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Etat le / Stand per / Stato il | 7.4 |
| **Certificat de famille**  **Familienausweis**  **Certificato di famiglia** | |
| ,      ,       ,      , | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Epoux / Ehegatten / Sposi** | |
| Nom  Name  Cognome | -/- |
| Nom de célibataire  Ledigname  Cognome da nubile / celibe | -/- |
| Prénoms  Vornamen  Nomi | -/- |
| Autres noms  Andere Namen  Altri nomi | -/- |
| Date de naissance  Geburtsdatum  Data di nascita | -/- |
| Lieu de naissance  Geburtsort  Luogo di nascita | -/- |
| Droits de cité / nationalité  Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit  Diritti d'attinenza / cittadinanza | -/- |
| Date du décès  Todesdatum  Data della morte | -/- |
| Lieu du décès  Todesort  Luogo di morte | -/- |
| Nom de la mère  Name der Mutter  Cognome della madre | -/- |
| Prénoms de la mère  Vornamen der Mutter  Nomi della madre | -/- |
| Autres noms de la mère  Andere Namen der Mutter  Altri nomi della madre | -/- |
| Nom du père  Name des Vaters  Cognome del padre | -/- |
| Prénoms du père  Vornamen des Vaters  Nomi del padre | -/- |
| Autres noms du père  Andere Namen des Vaters  Altri nomi del padre | -/- |

|  |
| --- |
| Le présent document ne peut être utilisé à des fins successorales.  Dieses Dokument eignet sich nicht für erbrechtliche Zwecke.  Il presente documento non può essere utilizzato a fini successori. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lieu, date, nom, fonction  Ort, Datum, Name, Funktion  Luogo, data, cognome, funzione | Page, sceau  Seite, Amtsstempel  Pagina, bollo | Signature  Unterschrift  Firma |
| , | 3 / |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Etat le / Stand per / Stato il | 7.4 |
| **Certificat de famille**  **Familienausweis**  **Certificato di famiglia** | |
| ,      ,       ,      , | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Enfants communs / Gemeinsame Kinder / Figli in comune** | | | |
| Nom  Name  Cognome | -/- |  | |
| Nom de célibataire  Ledigname  Cognome da nubile / celibe | -/- |  | |
| Prénoms  Vornamen  Nomi | -/- | Sexe  Geschlecht  Sesso | -/- |
| Autres noms  Andere Namen  Altri nomi | -/- |  | |
| Date de naissance  Geburtsdatum  Data di nascita | -/- |  | |
| Lieu de naissance  Geburtsort  Luogo di nascita | -/- |  | |
| Droits de cité / nationalité  Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit  Diritti d'attinenza / cittadinanza | -/- |  | |
| Date du décès  Todesdatum  Data della morte | -/- |  | |
| Lieu du décès  Todesort  Luogo di morte | -/- |  | |

|  |
| --- |
| Le présent document ne peut être utilisé à des fins successorales.  Dieses Dokument eignet sich nicht für erbrechtliche Zwecke.  Il presente documento non può essere utilizzato a fini successori. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lieu, date, nom, fonction  Ort, Datum, Name, Funktion  Luogo, data, cognome, funzione | Page, sceau  Seite, Amtsstempel  Pagina, bollo | Signature  Unterschrift  Firma |
| , | 4 / |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Etat le / Stand per / Stato il | 7.4 |
| **Certificat de famille**  **Familienausweis**  **Certificato di famiglia** | |
| ,      ,       ,      , | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Enfants communs / Gemeinsame Kinder / Figli in comune** | | | |
| Nom  Name  Cognome | -/- |  | |
| Nom de célibataire  Ledigname  Cognome da nubile / celibe | -/- |  | |
| Prénoms  Vornamen  Nomi | -/- | Sexe  Geschlecht  Sesso | -/- |
| Autres noms  Andere Namen  Altri nomi | -/- |  | |
| Date de naissance  Geburtsdatum  Data di nascita | -/- |  | |
| Lieu de naissance  Geburtsort  Luogo di nascita | -/- |  | |
| Droits de cité / nationalité  Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit  Diritti d'attinenza / cittadinanza | -/- |  | |
| Date du décès  Todesdatum  Data della morte | -/- |  | |
| Lieu du décès  Todesort  Luogo di morte | -/- |  | |

|  |
| --- |
| Le présent document ne peut être utilisé à des fins successorales.  Dieses Dokument eignet sich nicht für erbrechtliche Zwecke.  Il presente documento non può essere utilizzato a fini successori. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lieu, date, nom, fonction  Ort, Datum, Name, Funktion  Luogo, data, cognome, funzione | Page, sceau  Seite, Amtsstempel  Pagina, bollo | Signature  Unterschrift  Firma |
| , | 5 / |  |